

Program de garantare a granturilor (GGP) Scrisoare de ofertă

Această **OFERTĂ de garantare a granturilor (GGP)** ("Ofertă") produce efecte _____, 2021 și Oferta devine obligatoriu numai după semnarea ambelor părți:

("Partener Local"); și EON Reality Inc. , o corporație din California cu un sediu social la 39 Parker, Irvine, California 92618 Statele Unite Ale Americii ("EON")

1. Obiectul Acordului

1.1 Părțile încheie acest Acord pe baza importanței educației digitale de înaltă calitate, o parte din care XR (realitatea virtuală și realitatea augmentată) a fost identificată ca o cheie pentru construirea competitivității digitale în educație.

1.2 Parteneriatul se realizează ca urmare a aplicației spre finanțare a Partenerului Local în cadrul Programului de garantare a granturilor (GGP) al EON. EON Reality și Partenerul Local sunt de acord să promoveze o colaborare educatională bazată pe educație, cercetare și dezvoltare și să înființeze un centru TârguMureș-EON-XR, numit și Centrul, cu o platformă EON-XR pentru 5000 de studenți și 750 de interships / stagii pe an, pentru o perioadă de 5 ani. Componentele Centrului sunt descrise în lista echipamentelor TârguMureș-EON-XR atașată în Anexa A.

1.3 Pe baza experienței EON Reality în obținerea de finanțare, părțile se angajează cu potențiali finanțatori pentru a securiza un grant. În cazul în care grantul nu este garantat într-o perioadă de 270 de zile, EON Reality va acoperi 95,7% din costurile listei de echipamente ale Centrului atașată în Anexa A, sub coloana EON Co Investment and Grant Guarantee.

1.4 La livrarea, instalarea și punerea în funcțiune a Centrului, partenerul local va contribui cu o taxă de garantare a grantului de 1% din valoarea centrului TârguMureș-EON-XR în termen de 30 de zile de la livrare, instalare și punere în funcțiune.

1.5 Părțile sunt de asemenea de acord că 4,3% din costurile Centrului, reprezentând echipamente și servicii suplimentare opționale, așa cum se specifică în Anexa A, sub coloana Opțiune de finanțare, vor face obiectul unei opțiuni de finanțare suplimentare pentru partenerul local, pe baza deciziei sale, fără dobânzi și fără comisioane, care trebuie plătite în 3 rate anuale egale pe o perioadă de 3 ani.



TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ

2. Contribuțiile părților la executarea parteneriatului academic EON-XR Center Hosting

2.1. Contribuții ale EON Reality:

a) să acopere acțiunile și costurile specificate care cad în sarcina sa prin acest acord, inclusiv toate costurile legate de găzduirea în cloud a Centrului cu o instituție dedicată pentru Partenerul Local care va fi optimizată pentru locația selectată de partenerul local;

b) să livreze, să instaleze și să pună în funcțiune Centrul în termen de 90 de zile de la semnarea prezentului acord;

c) să acopere fără costuri suplimentare 100% din costurile necesare pentru echipa pedagogică EON și tehnică XR pentru implementarea programului de învățare XR Self-Directed Learn Program, care include:

(i) O analiză cuprinzătoare a evaluării nevoilor programelor Partenerului Local, cu orientări concrete XR bazate pe abordarea Educație 3.0.

(ii) Acces complet la Centrul de resurse EON-XR cu sarcini de proiectare, ghiduri de utilizare, tutoriale video.

(iii) Executarea planului de implementare în 9 pași al EON Reality.

(iv) Introducere în comunitatea academică globală EON Reality pentru învățare la distanță.

(v) Cursuri online de certificare EON-XR de nivel 1 și 2 pentru toți membrii universitari selectați,

(vi) Ateliere și cursuri online pentru profesori, studenți și lucrători / stagiaari pentru a învăța cum să folosească și să creeze lecții în EON-XR.

(vii) Dezvoltarea unui cadru pentru orientările curriculare (atât calitative, cât și cantitative).

(viii) Livrarea liniilor directoare ale modulului EON-XR.

(ix) Furnizați documentul material pentru instruirea tehnică despre echipamentul de centru EON-XR.

(x) Oferă Partenerului Local instruire privind noua platformă EON-XR, biblioteca EON, produsele și serviciile EON sau orice alte produse și servicii noi introduse pe piață, după data intrării în vigoare al Acordului.



TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ

(xi) Furnizarea de materiale de sprijin pentru recrutarea cadrelor didactice și studenților VR Innovation Academy;

d) să se angajeze în realizarea Centrului și să participe activ la acțiuni care vor facilita obținerea aprobării externe a grantului.

2.2. Contribuțiile partenerului local:

- a) participă activ la securizarea grantului prin identificarea surselor de finanțare, a procesului de solicitare și a altor activități necesare pentru securizarea finanțării;
- b) pregătește un comunicat de presă, nu mai târziu de 14 zile de la livrarea, instalarea și punerea în funcțiune a Centrului, care va fi aprobat în comun de către părți, prin care se anunță înființarea Centrului TârguMureș-EON-XR;
- c) Va sigura contributia proprie de taxa de garantare a grantului in valoare de 230.000 USD din valoarea Centrului TârguMureș-EON-XR, în termen de 15 zile de la livrarea platformei Centrului EON-XR pentru 5000 de studenți și 750 de locuri de muncă / stagii, în conformitate cu Anexa A, și eliberarea pe 5 ani al declarației de atribuire a licenței. Soldul de 24.122 USD urmează să fie asigurat in 15 zile după livrarea, instalarea și punerea în funcțiune a centrului EON-XR.
- d) să identifice și să pună la dispoziție un spațiu adecvat pentru înființarea Centrului;
- e) să gestioneze și să controleze activitatea Centrului de TârguMureș-EON-XR.



TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Execuție și dată

ACEASTĂ OFERTĂ acum este complet executată cu o dată de intrare în vigoare, astfel cum a fost finalizată de către ultima dintre Părți.

Acest acord este condiționat de primirea unui buget oficial în martie de către Partenerul Local și pregătit în scopul asigurării celor 25 de milioane de dolari pentru Partenerul Local, având în vedere că data de expirare a Certificatului de Finanțare este în februarie. În cazul în care bugetul nu este primit, acest acord este reziliat fără nicio obligație pentru niciuna dintre părți.

Între timp, părțile s-au angajat să păstreze acest acord confidențial și să nu îl dezvăluie niciunei terțe părți până când acesta nu devine obligatoriu. În acest caz, orice comentarii sau orice tip de declarații făcute cu privire la acord se bazează pe o înțelegere și aprobare reciprocă.

Partener Local -- Ofițer executant	Partener Local - Martor
Numele și Funcția Funcționarului [Introduceți data]	Numele martorului & Relația cu Partenerul Local [Introduceți data]

EON Reality, Inc. – Ofițer executant	EON Reality, Inc. – Martor
Dan Lejerskar, Fondator [Introduceți data]	Mats Johansson, CEO [Introduceți data]



TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Anexa A Echipament EON-XR Center



TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ

PROGRAM DE GARANTARE AL GRANTURILOR EON – XR CENTER						eon XR
Art. #	Descriere echipament	Cant.	Preț unitar	Preț de listă	Centru EON – XR EON Coinvestiție și Garanție de Acordare *	Opțiune de finanțare*
1.1	EON-XR Lab. de dezvoltare	1		36,627.00 \$	3,680.00 \$	32,939.00 \$
1.1.1	Developer Workstations w. dual 24'' ecrane incl. testarea și integr.	5	2,940.00 \$	14,700.00 \$	- \$	14,700.00 \$
1.1.2	Infrastructura rețelei (Server + LAN cablat + WiFi + Imprimantă)	1	12,900.00 \$	12,900.00 \$	- \$	12,900.00 \$
1.1.3	Apple Development Workstation	1	1,789.00 \$	1,789.00 \$	- \$	1,789.00 \$
1.1.4	Apple iPad Pro 11''	1	898.00 \$	898.00 \$	890.00 \$	- \$
1.1.5	EON HMD (Oculus Rift S cu laptop)	1	2,500.00 \$	2,500.00 \$	-	2,500.00 \$
1.1.6	EON HMD (Oculus Quest cu cablu de conexiune)	1	495.00 \$	495.00 \$	495.00 \$	- \$
1.1.7	Script editor – Text Sublim	5	50.00 \$	250.00 \$	-	250.00 \$
1.1.8	Samsung Glaxy min S20	1	800.00 \$	800.00 \$	-	800.00 \$
1.1.9.	Ochelari EON AR (Magic Leap)	1	2,295.00 \$	2,295.00 \$	2,295.00 \$	-\$
1.2	EON – XR Platformă Întreprindere (Programe Industriale și Stagii)	3		9,074,900.00 \$	8,550,000.00 \$	524,900.00 \$
1.2.1	- EON-XR Platformă Întreprindere (Y1-5) - 250 de utilizatori PLATFORMĂ DE ÎNVĂȚARE a livrării în cloud - BAZAT PE CLOUD: Dezvoltati, Rulați, Gestionati, Accesati, Stocați și Distribuți XR - AGNOSTIC: Suport pentru 30+ dispozitive prin Mob VR/AR (android, IOS), Desktop, HMD (Oculus Rift S, HTC Vive), dispozitiv AR (Magic leap, HoloLens) - BUNURI ȘI BIBLIOTECĂ - VASTĂ BIBLIOTECĂ DE ACTIVE: Acces la peste 1 milion de modele 3D și 360''	3	2,850,000.00 \$	8,550,000.00 \$	8,550,000.00 \$	-\$



TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ

<p>- ÎNCĂRCARE MATERIALE PROPRII 3D/360: CAD/PLM/Model Scan, BIM, etc. - CREARE DE CONȚINUT - CREAȚI ȘI DISTRIBUȚI 3D și 360 APPS: Ușor, Fă-o singur; Intuitiv, Nu se bazează pe programare - INSTRUMENT DE ÎNREGISTRARE 3D: Înregistrare 3D multiplă pentru procedura de operare standard sau ghidare - CREARE APLICAȚIE ASISTATĂ PRIN CĂUTARE: Mai rapid și mai ușor de create conținut bogat XR - EXPERIENȚĂ DE CONȚINUT - ÎNVĂȚARE EXPERIENȚIALĂ: Modul ghidat și fă-o singur - EXPERIENȚĂ 3D ȘI LECȚII 360</p>					
<p>FORMARE - MODUL DE INSTRUIRE: Practica procedurii, Instruire la distanță, Certificare virtuală - MULTIUTILIZATOR: Suport pentru 1-1 sau instruire 1 – Mulți - PLATFORMĂ MULTIPLĂ: Instruire VR multiplatformă - COMUNICARE INTEGRATĂ: Voce cu IP încorporat - ÎNDRUMARE ȘI EVALUARE: instrucțiuni pas cu pas pentru finalizarea sarcinii și evaluare integrată - EVALUAREA PROCEDURII VIRTUALE - CĂUTARE ASISTATĂ ÎN CREAREA LECȚIEI</p>					



TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ

	<ul style="list-style-type: none"> - GĂZDUIRE SESIUNI LA DISTANȚĂ MULTI – UTILIZATOR - ALOCARE ȘI DISTRIBUȚIE LECȚII - URMĂRIRE ȘI EVALUARE PERFORMANȚĂ STUDENȚI - EXPERIENȚĂ LECȚII 3D ȘI 360 - CREARE LECȚII 3D ȘI 360 					
	<ul style="list-style-type: none"> A EFECTUA - MODUL DE PERFORMANȚĂ: Asistență AR MRO, Asistență specială de la distanță/remote, RT Data Display - MULTI UTILIZATOR: Suport pentru managerul operational și pentru mai mulți lucrători - PLATFORMĂ MULTIPLĂ: Utilizatori la distanță (Telefoane, tablete, portabile) - MARKER DE CUNOAȘTERE: Plasare punct de ancorare AR și adnotat cu text, voce, video, 3D data 	3	105,000.00 \$	315,000.00 \$	-\$	315,000.00 \$
1.2.2	<ul style="list-style-type: none"> EON Asistență la distanță PRO SW pentru Întreprindere (Y1-5) - 10 utilizatori livrare Cloud: - Asistență la distanță AR (sau expert la distanță) aplicație care vă permite să optimizați resursele lucrătorilor conectându-vă în timp real termenii de teren cu expertul de care e nevoie. 	10	20,990.00 \$	209,900.00 \$	-\$	209,900.00 \$
1.3	<ul style="list-style-type: none"> Sisteme EON -XR pentru showroom virtual și camera demo 	1		61,489.00 \$	-\$	61,489.00 \$
1.3.1	<ul style="list-style-type: none"> EON Icatcher Rezoluție înaltă 	1	49,995.00 \$	49,995.00 \$	-\$	49,995.00 \$
1.3.2	<ul style="list-style-type: none"> EON HMD (Oculus Rift S cu laptop) 	1	2,500.00 \$	2,500.00 \$	-\$	2,500.00 \$
1.3.3	<ul style="list-style-type: none"> EON HMD (Oculus Quest) 	1	499.00 \$	499.00 \$	-\$	499.00 \$



TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ

1.3.4	Samsung Galaxy min S10	1	800.00 \$	800.00 \$	- \$	800.00 \$
1.3.5	Ochelari EON AR (Magic Leap)	1	2,295.00 \$	2,295.00 \$	- \$	2,295.00 \$
1.3.6	Ochelari EON AR (Hololens 2)	1	3,500.00 \$	3,500.00 \$	- \$	3,500.00 \$
1.3.7	Tabletă EON AR (iPad Pro 12.9'' și 1x Samsung Galaxy Tab S6)	2	950.00 \$	1,900.00 \$	- \$	1,900.00 \$
Art. #	Descriere echipament	Cant.	Preț unitar	Preț de listă	Centru EON – XR EON Coinvestiție și Garanție de Acordare *	Opțiune de finanțare
1.4	EON-XR Platforma de educație	5		16,747,400.00 \$	16,502,400.00 \$	245,000.00 \$
1.4.1.	EON-XR Platformă de educație (Y1-5) -1,000 utilizatori Cloud	5	3,300,000.00 \$	16,500,000.00 \$	16,500,000.00 \$	- \$
	<p>FORMARE</p> <ul style="list-style-type: none"> - MODUL DE INSTRUIRE: Practica procedurii, Instruire la distanță, Certificare virtuală - MULTIUTILIZATOR: Suport pentru 1-1 sau instruire 1 -- Mulți - PLATFORMĂ MULTIPLĂ: Instruire VR multiplatformă - COMUNICARE INTEGRATĂ: Voce cu IP încorporat - ÎNDRUMARE ȘI EVALUARE: instrucțiuni pas cu pas pentru finalizarea sarcinii și evaluare integrată - EVALUAREA PROCEDURII VIRTUALE 					
	<p>A EFECTUA</p> <ul style="list-style-type: none"> - MODUL DE PERFORMANȚĂ: Asistență AR MRO, Asistență specială de la distanță/remote, RT Data Display - MULTI UTILIZATOR: Suport pentru managerul operational și pentru mulți lucrători - PLATFORMĂ MULTIPLĂ: Utilizatori 	4	60,000.00 \$	240,000.00 \$	- \$	240,000.00 \$



TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ

	la distanță (Telefoane, tablete, portabile) - MARKERI DE CUNOAȘTERE: Plasare punct de ancorare AR și adnotat cu text, voce, video, 3D data					
1.4.2.	EON-XR Credite de piață	5	1,000.00 \$	5,000.00 \$	- \$	5,000.00 \$
1.4.3.	Display Hardware personalizat VR montat pe cap (Homido Mini)	300	8.00 \$	2,400.00 \$	2,400.00 \$	- \$
1.5	Suport, actualizări, instruire și instalare:	1		216,527.78 \$	- \$	216,527.78 \$
1.5.1	ACC Suport Hardware pentru anul 1 și 2	1		12,527.78 \$	- \$	12,527.78 \$
1.5.2	Formatori EON 10 cohorte până la 2 săptămâni per cohort. Deplasare și cheltuieli incluse.	20	8,700.00 \$	174,000.00 \$	- \$	174,000.00 \$
1.5.3	Transport și instalare	1		30,000.00 \$	- \$	30,000.00 \$
1.6	EON Reality VR Academia de Inovare	1		49,176.50 \$	3,904.50 \$	45,272.00 \$
1.6.0	Developer Workstations w. dual 24" ecrane incl. testarea și integr.	10	2,940.00 \$	29,400.00 \$	- \$	29,400.00 \$
1.6.2	Apple Development Workstation	1	1,789.00 \$	1,789.00 \$	- \$	1,789.00 \$
1.6.3	Apple iPad Pro 11" cu Stylus	1	898.00 \$	898.00 \$	- \$	898.00 \$
1.6.4	Scanare 3D – Legătură de senzori de structură pentru iPad	1	540.00 \$	540.00 \$	540.00 \$	- \$
1.6.5	EON HMD (Oculus Rift S cu laptop)	1	2,500.00 \$	2,500.00 \$	- \$	2,500.00 \$
1.6.6	EON HMD (Oculus Quest cu cablu de legătură)	10	499.00 \$	4,990.00 \$	- \$	4,990.00 \$
1.6.7	Ochelari EON AR (Magic Leap)	1	2,295.00 \$	2,295.00 \$	- \$	2,295.00 \$
1.6.8	Samsung Galaxy min S20	1	900.00 \$	900.00 \$	- \$	900.00 \$
1.6.9	Cameră 360° - Ricoh Theta Z1 sau similar	1	999.50 \$	999.50 \$	999.50 \$	- \$
1.6.10	Infrastructură de birou	1	2,500.00 \$	2,500.00 \$	- \$	2,500.00 \$
1.6.11	Sistem de proiecție pentru zona de instruire	1	1,900.00 \$	1,900.00 \$	1,900.00 \$	- \$
1.6.12	Sistem audio pentru zona de instruire	1	465.00 \$	465.00 \$	465.00 \$	- \$
		Total		26,186,120.28 \$	25,059,984.50 \$	1,126,127.78 \$
		Procentaj		100%	95.7%	4.3%

Notă:

*Împreună cu livrarea de către EON Reality a platformei EON-XR și semnarea Acordului obligatoriu privind Garanția Grantului, partenerul academic plătește lui GGM a taxă nerambursabilă de 1% din valoarea EON-XR Center (254,122 \$)



TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ

*În plus, EON oferă Partenerului Local o soluție financiară pentru componentele suplimentare așa cum este prezentat mai sus (sub coloana Opțiune financiară care nu este necesară pentru executarea EON-XR Center) fără dobândă și fără comisioane pentru restul de 4.3% care trebuie plătit pe parcursul a 36 de luni

- 1) Această listă de echipamente este supusă termenilor și condițiilor software-ului platformei EON-XR ca Contract de service de abonament la servicii
- 2) Vânzarea va fi impozitată cu excepția cazului în care e prevăzut numărul de scutire
- 3) Acest Acord de cumpărare nu este anulabil și nerambursabil, inclusiv livrările
- 4) Taxe, tarife și obligații excluse



TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Anexa B -- Garanție de furnizare și service

1. EON garantează furnizarea, service-ul și garanția unui Echipament EON-XR Center, inclusiv configurarea echipamentului și instalațiile, așa cum este detaliat în Oferta principală EON-XR Center.

Partenerul Local se va bucura de proprietatea deplină asupra produselor și de drepturilor de licență pentru utilizarea tuturor echipamentelor enumerate în acest Document de garanție pentru furnizare și service ca utilizator final, fără restricții, în scopul desfășurării tuturor activităților EON-XR Center inclusiv dezvoltarea și utilizarea comercială completă VR și AR.

În plus, conform Ofertei de echipament EON-XR Center, este inclusă o garanție hardware de doi ani pentru componentele sistemului. Programele opționale de asistență/îmbunătățire sunt disponibile dincolo de oferta de bază.

2. Garanție de service

Următorii parametri de service detaliați sunt responsabilitatea EON în sprijinul continuu al acestei Garanții.

- 2.1 Domeniu de aplicare

Următoarele servicii sunt acoperite de această Garanție.

- o Asistență telefonică echipată
- o Asistență monitorizată prin e-mail
- o Asistență de la distanță folosind Desktop la distanță/Remote și o rețea privată virtuală acolo unde este disponibilă
- o Asistență planificată sau de urgență la fața locului (se aplică costuri suplimentare)
- o Verificarea periodică a stării sistemului

- 2.2 Cerințe referitor la Partenerul Local

Responsabilitățile și/sau cerințele partenerului local în sprijinul acestei Garanții includ:

- o Plata echipamentului EON-XR Center, așa cum este stipulat în Oferta de echipament



TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ

EON-XR Center

- Disponibilitate rezonabilă a reprezentanților partenerului local atunci când se soluționează un incident sau o cerere legată de service.

2.3 Cerințe EON_INC

Responsabilitățile și/sau cerințele EON_INC în sprijinul acestei Garanții includ:

- Respectarea timpului de răspuns asociat cu incidente legate de service.
- Notificare adecvată către Partenerul Local pentru toată mentenanța programată.

2.4 Servicii de preluare

Modificările aduse serviciilor trebuie comunicate și documentate tuturor părților interesate.

2.5 Service Management.

Următoarele secțiuni oferă detalii relevante privind disponibilitatea serviciului, monitorizarea serviciilor în domeniu și componentele conexe.

- a. Disponibilitate service
 - i. Asistență telefonică: de la 9:00 până la 17:00 PST Luni – Vineri
Apelurile primite în afara orelor de birou vor fi redirecționate către un telefon mobil și se vor depune toate eforturile pentru a răspunde/ acționa apelul, totuși va exista un serviciu de răspuns telefonic de rezervă;
 - ii. Asistență prin e-mail: Monitorizat de la 9:00 până la 17:00 PST Luni – Vineri
E-mailurile primite în afara orelor de program vor fi adunate, cu toate acestea, nici o acțiune nu poate fi garantată până în următoarea zi lucrătoare
- b. Cereri de service.
- c. În suportul serviciilor prezentate în această Garanție, EON_INC va răspunde la incidentele și/sau solicitările legate de servicii trimise de Partenerul Local în următoarele intervale de timp:
 - i. 0-8 ore (în timpul orelor de lucru) pentru problemele clasificate ca fiind de înaltă



TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ

- prioritate.
- ii. În termen de 48 de ore pentru problemele clasificate ca prioritate medie.
 - iii. În termen de 5 zile lucrătoare pentru problemele clasificate ca prioritate redusă.

Asistență de la distanță va fi furnizată în conformitate cu termenele de mai sus, în funcție de prioritatea solicitării de asistență.



TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Anexa C -- Depunere cerere online

Partenerul Local va respecta termenii cererii online depuse, care au fost atașate aici.

Subsemnata, KÁDÁR RÉKA, interpret și traducător autorizat pentru limba străină/limbile străine engleză, germană, maghiară, în temeiul autorizației nr. 11426/2004, eliberată de Ministerul Justiției din România, certifică exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

Traducător

KÁDÁR RÉKA

Nr. autorizație 11426/2004

